



22110575



**NDEBELE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**NDÉBÉLÉ A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**NDEBELE A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Wednesday 11 May 2011 (morning)  
Mercredi 11 mai 2011 (matin)  
Miércoles 11 de mayo de 2011 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Hlaziya indatshana **kumbe** inkondlo elandelayo.

1.

### Liyidle Liyivungule

- He-he-e! Kleke! Pekle! Petu!  
Uthi liyadela yini bantwanyana bakaSikhendevana?  
Uthi liyakhuluma yini bobhoyi?  
Likhomba ngophakathi
- 5 Phakathi komhlane lembeleko liyacwebezela  
Selize likhohlwa lokubingelel' abadala  
He-he-e! Kleke! Pekle! Petu!  
Zimbiwe ngulinda mahlabezulu  
Ndwangu ndin' uyidobhephi leyompembe?
- 10 He-he-e! Zithulele mntakamuyi  
Liyidle liyibeke amathambo bobhoyi  
Kodwa kayiyikudabuka leyangungu  
Kamb' iqung' esikaRaheli?
- Kodwa lithi lenzani lina bantwanyana?
- 15 Kwelinatha kiwo lanyela khona kutheni?  
Phansi ladla lisesulela lithembeni bo?  
Kalazi ngani ukuth' ubukhosi ngamazolo?  
Kusasa lingavuka ligig' indlubu ngekhandanda  
Kusasa lingasiqhuns' esikaRaheli
- 20 Kakh' oyolilela lina bantwanyana  
Kwazise lizigwaze ngowenu  
Khumbul' umzenzi kayisumenziwa.
- Isandla lisiphiwe zithutha ndini  
Ubuhwaba ndenda bagobhoza magovu ndini!
- 25 Ingalo yonke layigxozela zithutha ndini  
Ngabomvu klebhu layifuna magovu ndini  
Lowo mbangolifa yinxwala ngifung' abeNguni  
Kalisilogazi likaSikhendevana siyalazi eliqotho  
Ngempel' elezithutha liyodliwa yizihlakaniphi
- 30 Kambe lagqiz' ubutshapha lisenkabeni yesibhakabhaka  
Kambe lithemben' engatshonelwa langa?  
Kusasa liyothi umhlab' uyalizonda  
Zinuken' amakhwapha bobhoyi  
Qaqa ndini kawuzizw' ukunuka!

Thabo J C Nkomo, *Imisebe Yelanga* (2000)

- Kuyini okujongwe ngumlobi ngokubhala esebenzisa imibuzo engadingi impendulo enkondlweni le?
- Chaza imizwa yomlobi njengokuvezwa kwayo ulimi olusetshenziswe enkondlweni le.
- Tshono ukuthi ulimi olusetshenziswe ngumlobi lumphathisa njani ekuvezeni injongo yakhe.

2.

“Ungasomi ngalokhu MaDube. Phela mina ukukhuluma angikwazi ngitsho lakancane. Kodwa khatesi sengizakutshela iqiniso. UNothando uyahamba sibili ngomhlomunye. Lokho ngiyakwazi sibili; angifanisi.” Waqhubeka ethi, “Umntwana lo ulenhlanhla sibili ngoba labazali bejaha lakhe abahleki ngaye.”

5 “Hawu, yebo bo! Nxa kunjalo ulenhlanhla sibili. Hatshi mama kulungile sengihamba; ngilokungumsetshenzanyana ngale ngekhaya.”

“Usuhamba masinya sekutheni?”

“Akulalutho Ngwenya, ngijahe ukuyakwenyula amabele ami asemanzini.”

Wasala engelamathe uMaNgwenya. “Khona abekulandile lapha kuyini sibili lumama?

10 Bazambona abalamehlo. Njengalamuhla ubesengicaphule sibili. Yikho ngihle ngathi kuhle ngimtshele konke ahle azi ngomntakaGumede lo; kumbe uzomndelani! Uzincedile ngokuthula ngoba lamuhla ubezabona ukuthi kulabanye abanjengaye. A, yekela ngiphekele abantwabami ngiyekele ezikaMaDube lo osewedluliswayo,” watsho esusela ukupheka ngoba ledobi lakhe lalingakafakwa embizeni.

15 UMaDube kwakumzwise ubuhlungu ukubona umendo kaNothando ukhanya uphumelela. Wakhuluma yedwa esesithi, “Futhi lumntwana angazi ukuba ngingamthini ukuze angaphumeleli emendweni wakhe koNdlovu. Kanti bona babonani kuye sibili?”

Kwathi uMaDube eshlezi ngakwakhe emthunzini, esidla amagwadla, wazibuza wathi, “Kambe nxa uMaNgwenya engaya koGumede ayebatshela ngebengikutsho kuye bangathini?

20 Ngeqiniso uGumede angangenza into engazange yenzakale kule indawo yakithi. Kanti khona ngimbangisani umntanakhe esiyazendela nje? Lokhu kungahle kwende sibili? Akungeke, nanku ngikhona! Owami uSoneni angathathwa ngumlungu, ngiyafunga. Yenalo owayekhombwe abafana bebhasi! Angithi umtshayeli kaPhumuzamaphiko waphose wamtshaya emtshayela ukuba ukhombwe yena lomkhokheli wakhe? LabakoNdlovu lokho bakwazi mhlophe ngoba uNdlovu

25 mhlalokho wayesehla evela koBulawayo. Nguye osengangiqiniselela ukuba umntanakhe athathe yenalo? He, sengize ngikhohlwe lombuzo ebengizibuze wona. Bengithe nxa imeku leyana enguMaNgwenya ingayatshele uMaNcube ngizakuthini? Ngiyazi phela sezakuyacela okumnandi ngami. Phela mina ngingumgezela. Kuhle ngihle ngihambe engakayifika.”

Sophie Sibanda, *Inxeba Lendoda Alihleleka* (1984)

- Landisa ngolimi olusetshenziswe lapha utsho ukuthi luyilungele yini indikimba lenhloso yendatshana le.
- Chaza izimilo zabalingiswa ababili abakule indatshana ngendlela ezivezwe ngayo lulimi olusetshenzisiweyo.
- Indlela indaba le ebhalwe ngayo iveza kanjani inhloso yomlobi?